

## XI Congresso Internacional de Reabilitação do Património Arquitetónico e Edificado

Cascais 2012

**12 de Julho**  
Sessão da Manhã

### Cidadela de Cascais

9.00 – Receção dos participantes

10.00 – Cerimónia de Inauguração Oficial do Congresso

11.00 – Conferência Inaugural:

**Manuel Fernández Cánovas**

*Los Materiales de construcción y el Patrimonio Edificado*

12.00 – **Pedro Vaz** (Presidência da República)

*Palácio da Cidadela, Residência de Reis e Presidente. Projecto e Obra de Reabilitação*

12.20 – **Jacinta Bugalhão**

*A Cidadela: O Monumento, a Envolvente Urbana e o Valor Social*

### Museu Conde de Castro Guimarães

13.00 – Inauguração dos Posters

13.30 – Pausa para almoço

Sessão da Tarde

### Centro Cultural de Cascais (auditório)

#### **MÓDULO 1: CONSERVAÇÃO DO PATRIMÓNIO**

Presidente de Mesa: Enrique Carvajal Salinas

15.45 – **Miguel Louis Cereceda**

*La Restauración de la Iglesia de San Sebastián, Orihuela (Alicante)*

16.00 – **Esther Abujeta**

*La Recuperación del Convento de San Miguel (San Martín De Trevejo, Cáceres) para su uso como Hospedería de Turismo*

16.15 – **Alfredo Claret Blasco**

*Decoración Mural de la Capilla Real de la Catedral de Mallorca (Antoni Gaudí. Josep M Jujol, 1904-1909)*

Apoios:

- 16.30 – **Alessandra Castelo Branco Bedolini**  
*O Restauro das Fachadas do Edifício “Trifoglio” de Gio Ponti ao Politécnico de Milão*
- 16.45 – **Patricia Patti**  
*Conocer para Valorar: Proyecto de Extensión a la Comunidad*
- 17.00 – **Maria Isabel Prieto Barrio**  
*La Extracción Electroquímica de Cloruros como Técnica de Rehabilitación de Estructuras de Hormigón Armado*
- 17.15 – **Ronaldo Rodrigues da Silva**  
*Arqueologia da Paisagem Industrial: “Escavando” as Origens da Indústria Mineradora em Minas Gerais*
- 17.30 – **Francisco Aznar Vallejo**  
*El Patrimonio Inmaterial en Internet. Vías para la Puesta en Valor de los Oficios de Arte*
- 17.45 – Pausa para café
- 18.00 – **Juliana Silva Pavan**  
*A Reutilização de Edificações Preservadas no Corredor Cultural do Rio de Janeiro: A Rua da Carioca*
- 18.15 – **Marcel-li Rosaleni**  
*El Plan de Autoprotección y Emergencias en las Intervenciones en la Rehabilitación del Patrimonio*
- 18.30 – **Ignacio Valverde Palacios**  
*La Técnica del Recalce al Servicio de la Conservación del Patrimonio Arquitectónico*
- 18.45 – **Gonzalo a.García Crispieri**  
*La Wilancha, Rito Milenario. Patrimonio Intangible del Área Andina*
- 19.00 – **Ricardo Carbone**  
*El Arte del Símil Piedra*
- 19.15 – **Rosina Trevisan M. Riveiro**  
*Preservação das Técnicas Construtivas Tradicionais e o Uso de Novos Materiais*
- 19.30 – **Ramiro Zalles Pinell**  
*Centro de Autoridades Originarias de Curahura de Carangas en Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia)*
- 19.45 – **Julia Manzano Pérez de Guzmán**  
*La Industria Textil del Río de la Villa en Antequera, Málaga (España) como Lugar de Interés Industrial*

Apoios:

20.00 – **José Francisco Dengra Romero**

*Iniciativas para la Protección, Recuperación y Rehabilitación Funcional de la Medina de Tetouan, Marruecos*

**Casa das Histórias Paula Rego (auditório)**

**MÓDULO 2: INOVAÇÃO E NOVAS TECNOLOGIAS**

Presidente de Mesa: António Jimenez García

15.45 – **Eulalia Rodriguez Fino**

*San Cristóbal de la Laguna, Ciudad Patrimonio de la Humanidad: Su Efecto en el Proceso de Desarrollo Local*

16.00 – **Luciano Barbosa Monteiro**

*Maquete Física e Virtual Aplicada ao Projeto de Restauro*

16.15 – **Magdalena Saura I Carulla**

*A Cultural Heritage, Preservation Master Plan: Post-Occupancy of Emporion to Evaluate Theme Park Versus Environmental Design*

16.30 – **Francisco Javier Gutierrez García**

*Plan Especial de Protección del Casco Histórico de San Cristobal de la Laguna (Pep), Influencia en los Espacios de la Ciudad Patrimonio de la Humanidad*

16.45 – **Rafael Navarro Domínguez**

*Las Serpentinitas de Sierra Nevada. Uso y Estado de Conservación en el Patrimonio de Granada (España)*

17.00 – **Beatriz Beltrao Rodrigues**

*A Valorização da Travessa do Comercio – Rio de Janeiro-Brasil – como Patrimônio Histórico e sua Importância como Lugar de Memória*

17.15 – **Maria del Mar Prendes Lorenzo**

*Estudio de Biodeterioro Fúngico en el Conjunto Escultórico “El Triunfo de la Candelaria” de Santa Cruz de Tenerife*

17.30 – **Maria Catharina R. Q. Prata**

*Narrativas Construídas: Memória e Preservação*

17.45 – Pausa para café

18.00 – **Fernanda Correa Giacomini**

*Conservar e Intervencionar as Casas Antigas dos Centros Históricos: Contexto Legal, Âmbitos Temáticos e Possibilidades de Ação*

18.15 – **Daniel Domenech M.**

*Estrategia para la Rehabilitación de la Medina de Tetuán*

Apoios:

- 18.30 – **Carolina Rainero Formia**  
*Conservacion del Patrimonio Urbano Arquitectonico en la Ciudad de Rosario*
- 18.45 – **Fabiola Torrez Quiroga**  
*Diseño de la Marca Territorial de Curahuara de Carangas en Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia)*
- 19.00 – **Maria Martín Morales**  
*Reutilización & Patrimonio Histórico*
- 19.15 – **Marta Julia Oliva**  
*Catálogos de Patrimonio Urbano de Quilmes*
- 19.30 – **Rafael Pilo de Amuedo**  
*El Uso Asignado a los Inmuebles Rehabilitados, Factor Determinante para su Conservación*
- 19.45 – **Laura Nuñez Vela**  
*Diseño de un Manual de Señalización para el Paisaje Cultural de Curahuara de Carangas en Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia)*
- 20.00 – **Waldemar Llamosas**  
*El Activo del Cielo en el Patrimonio Cultural de Canarias: Intervención del Gran Telescopio de Canarias en el Paisaje Cultural del Roque de Los Muchachos, La Palma, Islas Canarias*

**13 de Julho**  
**Sessão da Manhã**

**Centro Cultural de Cascais (auditório)**

- 9.30 – **Luís Aires Barros**  
*A Dimensão Interdisciplinar das Ações de Salvaguarda do Património Cultural Construído*
- 10.15 – **Gianluigi Colalucci**  
Conferência

**SEMINÁRIOS INTERNACIONAIS**

- 10.00 – **Casa das Histórias Paula Rego (auditório)**  
*A Casa: Recuperação e Usos*  
Coordenadora: **Raquel Henriques da Silva**

**Museu Conde Castro Guimarães**  
*Turismo e Modelos de Gestão do Património*  
Coordenadora: **Simonetta Luz Afonso**

Apoios:

11.15 – **Museu do Mar**

*Patrimónios Marítimos: Temas e Problemas*

Coordenadora: **Graça Filipe**

***Casa de Santa Maria***

*Restauro e Uso de Materiais e Técnicas Tradicionais*

Coordenador: **Victor Mestre**

***Centro Cultural de Cascais (auditório)***

*Restauro e Conservação de Pintura Mural*

Coordenador: **Gianluigi Colalucci**

***Centro Cultural de Cascais (Espaço 2)***

*Workshop: Novas Estratégias para o Futuro dos Centros Urbanos: O Projecto Estratégico para a Área Central de Madrid (Projecto Madrid Centro)*

Coordenador: **Ángel Luis Fernandez Muñoz**

***Casa de Santa Maria (Espaço 2)***

*Workshop: Dessalinização das Superfícies Arquitectónicas*

Coordenador: **Josep Gisbert Aguilar**

***Forte de S. Jorge Oitavos***

*Conservação e Restauro de Jardins Históricos e paisagens Culturais*

Coordenadora: **María del Mar Villafranca**

13.00 – Pausa para almoço

Sessão da tarde

15.00 – **Casa das Histórias Paula Rego (auditório)**

*A Casa: Recuperação e Usos*

Coordenadora: **Raquel Henriques da Silva**

**Museu Conde Castro Guimarães**

*Turismo e Modelos de Gestão do Património*

Coordenadora: **Simonetta Luz Afonso**

**Museu do Mar**

*Patrimónios Marítimos: Temas e Problemas*

Coordenadora: **Graça Filipe**

**Casa de Santa Maria**

*Restauro e Uso de Materiais e Técnicas Tradicionais*

Coordenador: **Victor Mestre**

**Centro Cultral de Cascais (auditório)**

*Restauro e Conservação de Pintura Mural*

Coordenador: **Gianluigi Colalucci**

Apoios:

**Centro Cultural de Cascais (Espaço 2)**

Workshop: *Novas Estratégias para o Futuro dos Centros Urbanos: O Projecto Estratégico para a Área Central de Madrid*

Coordenador: **Ángel Luis Fernandez Muñoz**

**Casa de Santa Maria**

Workshop: *Dessalinização das superfícies arquitectónicas*

Coordenador: **Josep Gisbert Aguilar**

**Forte de S. Jorge de Oitavos**

*Conservação e Restauro de Jardins Históricos e paisagens Culturais*

Coordenadora: **María del Mar Villafranca**

**Cidadela de Cascais**

19.00 – Cerimónia de Entrega dos Prémios Internacionais CICOP

Recital pela OCCO

**14 de Julho**

Sessão da manhã

**Centro Cultural de Cascais (auditório)**

9.30 – Conferência sobre o restauro da capela de São João Baptista (Igreja de S. Roque)

**MÓDULO 1: CONSERVAÇÃO DO PATRIMÓNIO**

Presidente de Mesa: Amilcar Guerra

10.00 – **Silvia Nelida Bossio**

*Patrimonio 2cp: Conoce Comparte Protege. Análisis y Recuperación de Materiales y Técnicas Tradicionales para la Restauración del Patrimonio*

10.15 – **Roxana González**

*Reconversión y Puesta en Valor de Estructuras Vacantes de las Barracas (Avellaneda Provincia de Buenos Aires, República Argentina)*

10.30 – **Marcos Lanzón**

*Caracterización Químico-Física de la Piedra Tabaire y Eficacia del Tratamiento de Consolidación Mediante Hidróxido Cálcico*

10.45 – **Anicoli Romanini**

*Caminho dos Moinhos: Museu do Pão de Ilópolis Passado e Presente em Harmonia*

11.00 – **Andrea Mariana Guerrieri Beveraggi**

*Puesta en Valor, Reciclaje y Ampliación del Palacete O'Higgins 2368 Ryan I*

Apoios:

- 11.15 – **Mercedes Galiana**  
*Metodología de Puesta en Valor y Recuperación de los Restos Arqueológicos del Patrimonio Arquitectónico*
- 11.30 – **Vanesa Macías Gutiérrez**  
*Metodología para la Elaboración de los Estudios Previos a la Actuación en el Palacio del Infantado de Guadalajara (España)*
- 11.45 – **Artemis Rodrigues Fontana**  
*Resgatando o Patrimônio Arquitetônico dos Bangalôs do Início do Século XX. Influência Européia no Brasil*
- 12.00 – **Cristiane Cabreira**  
*A Atuação no Entorno e nas Zonas de Amortecimento: Contribuições para a Adequação Ambiental de Edifícios Históricos*
- 12.15 – **C. Cunha**  
*Peculiaridades na Conservação dos Azulejos de Athos Bulcão – Geometria, Integração e Identidade no Espaço Urbano de Brasília-DF*
- 12.30 – **Claudia Baima Mesquita**  
*Implantação do Projeto Porto Maravilha e o Patrimônio Histórico Arquitetônico: A Perda da Visibilidade do Morro da Conceição*
- 12.45 – **Frank Díaz Alemán**  
*Edifícios con Forjados de Perfiles Metálicos y Losas de Hormigón o Cerámica en el Centro Histórico de la Habana. Caracterización, Patología*
- 13.00 – **Pedro Vaz**  
Viveiros de pássaros em Belém
- 13.20 – Apresentação do projeto “Canarias Paisaje Cultural de la Humanidad” e do vídeo dos Centros Históricos de Canárias sobre San Juan de la Rambla na Ilha de Tenerife
- 13.30 – Pausa para almoço

### Sessão da tarde

- 15.45 – **Elffer Sotomayor Ordoñez**  
*Preservación de la Capilla Santiago de Curahura de Carangas en Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia)*
- 16.00 – **Fernando García Barros**  
*Inco Acciones sobre un Presunto Bien Patrimonial: La Experiencia de Re [Vivir] un Matadero con Arte Contemporáneo*

Apoios:

- 16.15 – **Julia Ramos Molina**  
*Pinturas Murales de Raxis en Villacarrillo*
- 16.30 – **Juliana Guelber Mendoza**  
*Conservação e Restauro da Arquitetura do Ferro no Brasil – O Torreão do Mercado Municipal do Rio de Janeiro*
- 16.45 – **Maria Inés Arribas Alonso**  
*Puesta en Valor del Ramal Ferroviario Talca-Constitución de Chile. Estrategia y Metodología*
- 17.00 – **Manuel Sánchez García**  
*La Octava Puerta de la Medina de Tetouan: Intervención sobre Lamuralla Luqash y el Cementerio Musulmán Tetuaní*
- 17.15 – **María Lourdes Gutierrez**  
*La Des-Restauración en el Patrimonio Histórico Granadino*
- 17.30 – **Antonio Jesús Palacios**  
*El Espacio Público en la Medina de Tetuán*
- 17.45 – **Nilson Ghiradello**  
*Um Grande Inventário: Estrada de Ferro Noroeste do Brasil*
- 18.00 – Pausa para café
- 18.15 – **Samir Hernandes Tenorio Gomes**  
*Centro de Memória e Informação Virtual: O Uso das Novas Tecnologias Informacionais no Acervo da Estrada de Ferro Noroeste do Brasil*
- 18.30 – **Omar G. Morales Rodríguez**  
*Regimiento 25.º de Infanteria “Tocopilla”  
Patrimonio Intangible Militar de Curahuara de Carangas (Estado Plurinacional de Bolivia)*
- 18.45 – **Quiteria Angulo Ibañez**  
*Solutions in Traditional Brace for Rammed Earth Walls Constructions in la Manchuela Albaceteña, Spain*
- 19.00 – **Rosio Fernández Baca Salcedo**  
*Preservação e Reabilitação de Edifícios no Centro Histórico: Prefeitura Municipal de São Paulo – Programas e Projetos de Habitação Social*
- 19.15 – **Mariano Atahuichi Ramos**  
*Puesta en Valor del Poblado Curahuara Decarangas, donde el Patrimonio Habla por si Solooruro-Bolivia (Estado Plurinacional De Bolivia)*

Apoios:



**19.30 – Josefina Matas Musso**

*Restauración y Puesta en Valor del Retablo Mayor de la Capilla Santiago de Curahura de Carangas en Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia)*

**19.45 – Franklyn Ayala Monroy**

*Arquitectura Comercial Popular ¿Patrimonio o Trivialidad?*

**Casa das Histórias Paula Rego (auditório)**

**MÓDULO 2: INOVAÇÃO E NOVAS TECNOLOGIAS**

Presidente de Mesa: Ignacio Valverde Espinosa

**10.00 – Emilio Herrera Cardenete**

*Tratamiento de las Humedades Ascensionales en la Restauración de la Basílica de la Virgen de las Angustias de Granada*

**10.15 – Pedro Vaz**

*Projecto Marquês de Pombal*

**10.35 – Enmanuel Salazar Ceciliano**

*Intervención Urbana para el Rescate de la Identidad: Ciudad de Cartago-Edificio Pirie*

**10.50 – Gonzálo A. García Crispieri**

*Gestión Cultural, Patrimonio y Turismo Sustentable en el Municipio de Curahuara de Carangas, Oruro-Bolivia*

**11.05 – Horacio Ibarra**

*La Fotografía Histórica y el Rescate de la Memoria*

**11.20 – Ignacio Valverde Palacios**

*Projected Earth System®. Aplicación de esta Técnica a la Construcción de Viviendas Sostenibles y Ecológicas: Ecodome*

**11.35 – Raquel Sánchez Valcarcel**

*El Patrimonio Edificado Local y su Valoración. Aplicación al Campus de la Universidad de Alicante*

**11.50 – Rafaela Verbicaro Pacheco**

*Arquitetura do Ciclo da Borracha em Belém do Pará – Brasil. Guia Temático e Roteiros Culturais*

**12.05 – Iscar Software Arquitectura**

*La Comunicación y Difusión 3d en la Conservación del Patrimonio Cultural. (Convenio de Colaboración Fundación Cicop-Iscar Software de Arquitectura)*

**Apoios:**

**12.20 – Marcos Olender**

*A Atuação Público-Privada em Prol da Restauração de Edificações de Taipa de Mão, Localizadas em Juiz de Fora, Minas Gerais – Brasil: Os Casos das Fazendas Ribeirão das Rosas e Tapera*

**12.35 – Monica C. H. Leite Olender**

*O Programa Brasileiro “ICMS Patrimônio Cultural”: Eficácia e Limitações*

**12.50 – Adriana Olinda Estévez**

*Programa de Tareas para la Puesta en Valor y Lineamientos del Plan de Manejo de Colonia Puerto Paraiso (El Soberbio, Provincia de Misiones República Argentina)*

**13.05 – Apresentação do projeto “Canarias Paisaje Cultural de la Humanidad” e do vídeo dos Centros Históricos de Canárias sobre San Juan de la Rambla na Ilha de Tenerife**

**13.20 – Pausa para almoço**

**Sessão da tarde**

**15.45 – Patricia Viceconti Nahas**

*Restauo Arquitetônico no Brasil. Diálogos entre o Antigo e o Novo*

**16.00 – Pedro Sánchez Luis**

*El Yacimiento de Guargacho: ¿Patrimonio Olvidado, Patrimonio Rescatado?*

**16.15 – Maria del Mar Prendes Lorenzo**

*Biodeterioro Fungico de los Marmoles del Cementerio de San Francisco en la Orotava (Tenerife.España). Estado de Conservación*

**16.30 – Aurelia Tamisa**

*O Restauo Virtual no Brasil - Uma Apreciação Metodológica*

**16.45 – Miguel Angel Neris Hernández**

*Casas Consistoriales de Santa Cruz de la Palma. Su Evolución Arquitectónica y sus Intervenciones*

**17.00 – Rosa Elena Malavassi Aguilar**

*La Arquitectura como Símbolo de Poder: El Edificio Pirie-Casa de la Ciudad. Cartago, Costa Rica*

**17.15 – Juliana Silva Pavan**

*As Transformações da Avenida Rio Branco e a Preservação da Arquitetura Eclética do Rio de Janeiro*

**17.30 – Claudio Vergara Melian**

*Restauracion y Puesta en Valor de Cuatro Edificios Patrimoniales en Viña del Mar*

**17.45 – Bruno T. Caldas**

*Borboleta ‘Corbusieriana’ em Ouro Preto – Mg*

**Apoios:**

18.00 – Pausa para café

18.15 – **Yanara Costa Hass**

*Tecnologia da Conservação de Pedras: Uma Proposta de Metodologia*

18.30 – **S. Mariana**

*O Restauro Virtual Aliado a Sistematização de Projetos*

18.45 – **Paulo Roberto Masseran**

*Estrada de Ferro Noroeste do Brasil, Bauru – Km 0: Arquitetura Industrial e os Espaços para Recreação e Cultura*

19.00 – **Patricia Dueri**

*Circuito Sacro Cochabamba: Arquitectura Religiosa de la Ciudad de Cochabamba*

19.15 – **Nathalia Maria Montenegro Diniz**

*Vestígios Arquitetônicos Setecentistas no Sertão Brasileiro: Em Busca de um Método de Investigação*

19.30 – **Natalia Rodrigues de Melo**

*Novos Usos e Acessibilidade.O Caso do Hotel Pilão de Ouro Preto, Mg, Brasil*

19.45 – **José G. Vargas**

*Desarrollo Ambiental y Económico para la Sustentabilidad Organizacional: El Caso de Microempresas en San Sebastián del Sur*

### **Centro Cultural de Cascais (Auditório)**

20.00 – Sessão de Encerramento

Apresentação do XII Congresso Internacional (Brasil, 2014)

### **15 de Julho**

9.30 – Partida da Porta de Armas da Cidadela de Cascais

*Visita ao património arquitectónico e natural sob a tutela dos Parques de Sintra Monte da Lua.*

Regresso a Cascais às 15.00 e às 18h00.

Apoios: